是說非 通

務使遣返行動早日順利完成

池平

英、港、越就全面有秩序遣返滯港船民問題，終於簽訂最後階段的協議，使困擾香港達十七年之久的越南船民問題，徹底解決有望；對香港市民來說，不啻是個大喜訊。

迄執筆之時，越南船民對上述消息反應冷靜，各船民中心相安無事。然而，這不等於已是「平安大吉」，因為也有可能是部分船民正醞釀行動，故警方和懲教署務須提高警惕，及時注意動向，以防事故發生。

協議公布後，香港市民當然期待着遣返行動可順利進行，及早完成。

美國方面已經表態，表明不反對自願遣返及有秩序遣返非難民身份的船民，但前提是要有合適的人道上監察。

換言之，只要遣返過程中沒有出現嚴重暴力，美國是不會橫加阻撓。

在此，港府必須在遣返過程中慎重處理，以免造成把柄而橫生枝節。

除了有關當局在遣返時部署充分，以及加強游說船民不要作出激烈反抗行動外，船民中心內的志願團體的態度也「舉足輕重」，希望他們以大局為重，勸告船民接受遣返的現實，以令問題不會變得複雜化。

此外，遣返全部滯港船民，預計需時三至四載。我們希望遣返的步伐可以盡量快一些，時間盡可能縮短一些，以免夜長夢多。

至於遣返船民的費用問題，有議員提出香港不應承擔一半運輸費用。這種意見，表面看來是為港人着想，也易討市民好感。但是，如果因這個問題上的爭論，或與英國的討價還價而影響了實施遣返的進度，則恐得不償失。

筆者認為，只要能盡快使遣返行動順利完成，使香港早日甩掉這個大包袱，就不必過於斤斤計較了。

日本女大學生求職難

史琪

在本地，大學畢業的學生要去找一份理想的工作並不是一件難事，可是，同為亞洲地區的日本，女子大學生畢業找工作卻是一件難事，而且更有些女大學生找不到工作，竟跑去當妓女，這也稱得上是天下一大奇聞也。

對於這個日本的社會問題，日本的報章作出了如下的分析：

（一）企業對女大生們具有很深的偏見，它們認為女子大學生缺乏「即戰力」（即未經訓練而立即可以工作的能力），只能從事較簡單的輔助性工作。另外，由於女大生們不加班，更不能被調職（日本有法例規定），當中更有些女大生做幾年便結婚辭職，這使公司及企業栽培她們的心血更付諸東流。所以只好對這些「難以僱用」的女大學生採取「鎖國」政策（即不宜僱用政策）。

（二）一些企業均認為，僱用女大學生，付出的工資比短期大學或高校畢業生的為高，再加上後者較年輕，所以在公司裡服務的年數亦會較長，更何況一些短期大學已加強其職業輔導教育，如開辦電腦課程等等。

所以論「即戰力」，女子大學生未必會比這些短期大學的學生們強。

（三）近年來年青勞動婦女自立心越來越強，因此退職者也相對地越來越少，加上不甘在家無所事事，重返工作崗位做臨時工人的婦女人口增加，因此在勞動市場上需要女性來填補的空缺有限，故此相對地女大學生們的求職機會也就減少了。

綜觀上述各項因素，日本女大學生要解決就業難處，首先女大學生們必須改變其婚後安心做「專業主婦」的傳統意識。

（附圖為日本女主婦）

下午茶座

東西南北 李泗

主教與情婦

愛爾蘭著名主教凱西因為被揭發他早在十九年前就有一名美國情婦並且生下一子，現已十八歲，只得辭職。這件事不僅轟動了愛爾蘭教區，而且也使得梵蒂岡教廷受到相當衝擊。

愛爾蘭是天主教國家，教會力量很大。凱西本人在教區聲望很高，頗受尊重，這件事被揭穿之後，許多教徒為之仰天長嘆。

事件是愛爾蘭傳媒揭發的，供給這宗新聞的人看來並非別人，就是這些年來一直住在美國康涅狄格州的那位前任情婦。不幸的是自從孩子生下來之後，兩人即告反目，恩怨始終未清。

更使區內教徒迷惘的是凱西主教所付出的母子生活費。據透露，單是一九九〇年的談判，他就付出九萬美元，而現在女方還在要求再付十萬到十五萬美元。凱西本人的年薪只有五千鎊。前年付出的九萬美元是怎樣籌集的？是不是來自區內教徒的平日捐款都變成了贍養費？

那位女士在少女時代與訪美的凱西主教相識，其後與他人結婚，但轉眼就告離婚，並到愛爾蘭去散心，與凱西重見，有了新的關係，在七個月後懷孕。這就使得雙方感情逆轉，主教要她將孩子送出，承認自己有罪，她堅決拒絕，在愛爾蘭未婚媽媽居留所住了一個時期，帶着孩子回美，把他撫養成人。據她說，凱西雖然答應每月付款一百七十五美元生活費，並未實現，所以才有前年的財務交涉，甚至為愛爾蘭傳播媒介報道出來。

愛爾蘭人對於這宗公案各有看法，有的同情，有的惋惜，有的說責在男方，有的說女方到今天仍不放鬆，過於絕情。

奇聞趣錄 劉浪兒

獨木舟運送巨大的石頭錢幣

雅蒲和帕琉，兩地相距大的是四百五十四公里。在上古時代，雅蒲人的獨木舟如此細小，錢幣如此巨大，水程又是如此的遙遠，運輸時真是不容易的。帕琉的博物館，就收藏了其中的故事畫，繪畫出搬運大石錢幣的情況，原來中央的孔很有妙用的，倒不是為了裝飾。

雅蒲錢幣，石大船細，運輸很困難。一旦舟覆人亡，錢幣也就會被丟失了。試想想，一個錢幣由鑿石而到雕刻打磨，冒險的運輸，需要多少人力和時間，才可運達雅蒲，難怪是此值錢了。一八七二年，一個機靈的國商人駕駛了一艘中國大帆船來到雅蒲，專門代土人運送大石錢幣，因而發。他的名字叫做大衛奧基菲，在當地土人稱為"奧基菲陛下"。他在雅蒲建更買下了一個名叫他倫島的島嶼，建住種植，終老在島上，直至現在，他的屋遺址仍然存在。

雅蒲的傳統錢幣，其實分為五種。帕琉出的大石錢幣名"利"，體積大小名不一，最大的是四米高，四米闊，價值最高的地的為利寧奇曹，早年是用木筏運來，是購買土的貨幣。雅蒲島自己也出產石錢幣，但體積就比較細小，直徑僅得三分一米，叫做能，另一種稍大的，直徑亦僅得三分二米而已。

人間有情 張看

怕有一天

假如地球上所有的生物，都能保持著這種關係，那該有多好？我們看牠們，牠們看我們，互不侵犯。

但，連南極都在被污染，負責研究工作的人，把物質的文明帶了過去，卻留下許多文明的垃圾，就算埋到地下，也終究是團化不開的廢物。當然還有空氣的污染，暖氣機排出的風，各種纖維、塵埃，炊煙留下的油污，還有各種機器……。

終於有一天，企鵝都不敢走近那些牠們看來與自己「類似」的生物，因為牠們發覺，那裡已不再是牠們的樂土。牠們的身上有了洗不去的油垢，牠們的食物也被污染消失了。

其實，所有的動物，都應該是互相不怕的，只因為受過害，互相轉告，於是避之則吉。

南極的企鵝，會自動走向人，把人上下打量，如家中的犬，受到家人保護，於是有客人來，牠們也不怕人，會跑過來嗅嗅，搖搖尾巴表示友善。

到過南極的人說，南極的企鵝是不怕人的。

靈怪精簡 古

頭等巴士

世界大戰之前，香港的電車與纜車上都有頭等位與三等位之分，甚至在各線巴士上，亦是有這兩個不同等級的座位分別的。

當時九巴各線的情形是否如此，不敢確定，但中巴行走港島各線的巴士，則肯定是如此。

當時住在九龍的英國人未必太多，他們大部份是集中在香港島這邊的，所以連巴士內的等級，亦要如山頂纜車或電車分得那麼清楚。

其實當時港九用的巴士，還是全部用單層式的，巴士車廂內的座位本不多。再分成兩個等級，就更呈現得擠夾了。但因為當時全香港的人口，只不過才是現在的一半，所以用那種車行走於各線間，是已經充份有餘的了。

當時頭等位只約佔了巴士中為首的兩行至三行，其他便全部是三等位，所以用三等位的人，倒不大覺得有頭等位對他們有什麼特別大的不便。

反而是山頂纜車，因為以服務山頂的洋人人們着想，將車內頭等位的部份盡量擴充，縮小了三等位範圍，那才令人有多少感到不滿！

陰城升鬼水

明文

「水鬼升城隍」，謂小人得志。有人把「水」字寫成「小」字，乃不知「水鬼」與「城隍」的關係罷了。

一座城池，自古以來，必定經過多次攻防戰，掉下護城河溺死的人很多，他們都成了「水鬼」。每座城池，也總有個守護之神，他就叫「城隍」。

「水鬼」與「城隍」，雖然有密切關係；但鬼是不能變為神的；一旦意外地「升」了，必然躊躇滿志，不可一世。其氣燄之逼人，誰也不易忍受。

花朵內褲

圓十里 凌石

市上出現一種特別的花。

一支花莖，頂端是一個花蕾，花蕾似玫瑰，也似康乃馨。

有許多顏色，鮮紅、粉紅，有藍、有黃，也有紫色，還有白色、黑色。

這是人造花。奇怪的是手工粗糙，只是一團絲質，紮成花蕾模樣。為甚麼不精細一些，甚至紙花、絹花都不如？原來只是花形包裝，這個花蕾，其實是一條女裝內褲。售價不太高，每條三、四十元。一條女裝內褲是否值這個價錢，筆者不熟悉，相信其中大部份是設計價值。

這種"花"擺設在母親節的禮品架上。其實更適宜"情人節"，或者一些聯歡會抽獎用，可以增添歡樂氣氛。

母親節禮物，多由兒女贈送。女兒會不會給媽媽送內褲，很難說，做兒子的絕對不會。

為甚麼會在這節日出現，把人弄胡塗了。

REALTY WORLD™ - Titus Realty
9353 Scott Road, Delta, B.C. V4C 6R8
Telephone: (604) 581-5221

新盤!! 一年新兩層特有城市屋，1866平方尺，三睡房，位於素里及北三角洲之間的界限公園優美園林地區。此單位花磚舖路入口處，三浴室，主浴室附有漩渦浴。正式宴客廳及家庭歡聚室。拱形天花板，雙車房，尚有許多設施，未能盡錄。環境清靜幽僻，近購物中心。在亞力菲沙大橋及第十公路附近。取價$229,800
預約私人參觀，請電：
JOHN SHERIDAN 581-5221

REALTY WORLD™ - Titus Realty Ltd.
9353 - 120 St. (Scott Road), Delta, B.C. V4C 6R8
Bob Edwards

素里市新盤

素里市邊境公園高尚住宅區，五年新靚屋廚房光亮寬大，設備一應俱全，可供舒適地進晚餐，全部一式橡木櫥櫃，有天窗，拱型天花板，以及許多其他優點樓下有家庭室及書房，螺旋型樓梯，二樓三睡房有橢圓形浴缸，全屋共四睡房浴室，土庫獨立門口出入，有寬大娛樂室及一個睡房，不受他人干擾，最適宜學生讀書或供親戚居住，私人花園，不受干擾，花園遍種花草，環境清靜，座落在鎖匙圈位。叫價$319,868
如欲參觀可電581-5221

Sutton GROUP
PARI KAYPOUR
bus: 986-9321 res: 922-3622 pager: 645-3687
sutton group-west coast realty
AN INDEPENDENT MEMBER BROKER
#101 - 133 West 15th St.
North Vancouver, B.C. Canada V7M 1R8

- 入息屋助你減輕按揭負担，售$364,900接近全新，樓下四睡房加廚房，樓上另有三睡房加廚房，四個半浴室，中央吸塵系統，2壁爐，雙車房，北溫哥華東十六街340號。
- 北溫Lonsdale高層柏文1睡房閣樓$162,900 2睡房十四樓，可看到市景一定要賣出，只售$184,900

SAMANTHA SAYLE
JOHN McCALLUM
電話 942-0606

高貴林購物中心

商業樓宇急讓，理想地點，入息好，租期長，租約好開價$4,450,000

市區閣樓

高級豪華，私家電梯，二睡房，設有桑拿浴，按摩式浴池，名牌貴愛爐頭，壁爐及頂樓花園等。誠屬靚屋，不同凡響，人見人愛，業主可貸部份款項，價$338,000

- 功夫做足
- 絕不取巧
- 房屋買賣
- 免費估價
- 大小生意
- 歡迎查詢

安居地產置業公司
HOMESTEAD REALTY LTD.
#238-206 E. 6th AVE.,
VANCOUVER, B.C. V5T 1J8

湯家矜（叙）
STANLEY TONG
公司：872-0238
傳呼：680-3178

蓬勃地產重實際 買賣蒙利低消費
樓價三十萬或以下僅收賣家劃一佣金
$ 5,500
超逾三十萬元者以後另加1.5%

Canada Trust Realty
Canada Trust Realty Inc. / Realtor

鄭國橋
JOHN K. JANG
LEADER CLUB
SALESMASTER
公司：266-4155
手提電話：649-8328

▲高貴林二十年平屋，正層四大房，土庫完成有二房廳廁，廚房，1,800 Charland，環境清幽及交通，地64×111呎$229,000。全新裝修。快！
▲素里區 14771-107 Ave., 4大房二廁，地大，近 Guildford 購物中心，十八年新，售$198,000
▲Slocan 夾25街，10年新 Vancouver Special 共五房、二廳、三廁，土庫完成，近小學及交通，開價$378,000，請還價。
▲1850 Graveley & 一街，上2下2，可分租，現樓下已租$550月，地33×122，RT 2 Zone，售$258,000。請還價！
▲7385 Prince Edward, 19 Vancouver Special，正層三房，樓下三房可分租，近中、小學及交通便，全屋共2590呎，開價$293,000。請快！
▲3066 Clark Dr., 三[illegible]文，可分租，收入$1,600月，保[illegible]新雙層玻璃窗，售$318,000。
▲二房柏文，烈治[illegible]適中，價錢平，祇售$89,900。
▲2276 東33夾 Nanaimo，正層二房、廳大，蠟板地、土庫另有一房，平$225,000。

1. 7780 12 Ave. Burnaby
三上兩下，兩[illegible]，交通方便地大50×[illegible]前全翻新。
開價：198,000

2. 8164 111B St. North Delta
十九年新屋，樓上三房兩廁，樓下一房有廚廁，交通方便，地區清靜地大100×66。
開價 $215,000

3. 1764 E. 11 Ave. Van.
東區收租屋，地大33×127，RM 4 Zoning，有潛質，一流投資，近快車站，交通方便。
開價 $338,000

4. #1 - 7400 Minoru Rd.
五年新城市[illegible]秀，壁爐，洗乾衣[illegible]齊全，交通方便，地[illegible]。
開價 $149,000

5. 9500 - Desmont Rd. Rmd.
三睡房靚屋，地大7249平方呎，近中、小學，交通方便，四通八達，環境一流，可住可租。
開價 $219,000

6. 本拿比高樓
本拿比區高樓第十一層兩房單位，地積1337平方呎，風景一流，近Metrotown，交通方便
開價 $269,000

7. 2564 Adanac Ave.
東區新屋，三層六睡房，四廁，底層合法出租，瓦頂，交通學校方便，熱水地面暖氣
開價 $388,000

8. 4336 W. 10 Ave.
西區柏文全座出售，入息好，地區一流，地大66×122，內部五年前翻新，一流住客，六間兩睡房，八間一睡房，一間Penthouse 開價 $1,988.000

9. 2025 Oak Bay Ave.
域多利埠柏文[illegible]，八個商業單位，[illegible]住宅單位，收入好，地點[illegible]流
開價 $2,800,000

10. 雲東Office Building
樓宇全座出[illegible]街E. 6th Ave.夾M.[illegible]息好，地區更好
開價 $1,280,000

11. 雲東區
雲東菲沙風景區[illegible]十九年靚屋，地大六[illegible]三下二，風景一流[illegible]南，十年前翻新，交通[illegible]
開價 $339,000

12. 1515 E. 61 Ave
雲東Fraser風景區，四睡房靚屋，十年前全部翻新，風景一流，地區適中，地大33×112
開價 $279,000

13. 5060 Rugby Ave.
本拿比鹿湖十三年靚屋，六大睡房，地大69×130環境一流，樓下租出$680
開價 $345,000

14. 882 E. 2[illegible]街
上二，下二[illegible]，分伙租出，地區[illegible]車房，地大33×122
開價 $233,000

15. 9122 119A街North Delta
三上兩下，地大63×95上下租出
開價 $215,000

16. STAN TONG 872-0238

17. 湯家叙 872-0238

18. STAN TONG 872-0238

19. 湯家叙 872-0238

20. STAN TONG 872-0238